

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 56 (1930)  
**Heft:** 6  
  
**Nachruf:** Palaz, Adrien

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Les Compagnies intéressées, qui ont été ainsi mises en cause tiennent à déclarer qu'elles ont étudié en commun cette question sous toutes ses faces. Mais elles ont dû constater que les projets élaborés ne peuvent être réalisés actuellement, pour des raisons financières et pour d'autres motifs.

Toutefois ces entreprises de transport se sont employées à chercher les moyens d'obvier aux inconvénients du transbordement à la gare de *Zweisimmen*. Elles croient les avoir trouvés dans une transformation des deux gares *E. Z. B.* et *M. O. B.*, de façon à rapprocher les voies des deux réseaux. Les voyageurs n'auront ainsi plus qu'à traverser le quai commun large de cinq mètres pour changer de voiture, les deux trains se trouvant sur toute leur longueur l'un à côté de l'autre. Ce projet de transformation va être soumis aux Conseils des entreprises intéressées et à l'autorité fédérale.

Cette amélioration, ainsi que la réservation systématique des places dans les trains assurant la correspondance et le transbordement gratuit des bagages à *Zweisimmen*, mettront un terme aux ennuis qu'éprouvent les voyageurs lors des changements de voitures dans cette station.

Pour augmenter encore l'attrait et le confort de la belle ligne qui relie les bords du Léman à ceux du lac de Thoune, il sera introduit, dès l'été 1931, en collaboration avec la Compagnie internationale des wagons-lits et des Grands express européens, entre Montreux et Interlaken, un service de *trains Pullman*, composés de nouvelles voitures luxueuses.

## NÉCROLOGIE

**Adrien Palaz, ingénieur,**  
1863-1930.

(Planche hors texte N° 5.)

Rentré de Paris au mois de mai dernier, pour se soigner, Adrien Palaz s'est éteint, le 15 février, à Lausanne, dans sa maison « La Valsainte », bien connue de nombreux ingénieurs vaudois et étrangers.

L'activité de cet homme a été extraordinaire et il ne peut être question dans un article nécrologique d'en retracer toutes les péripéties.

Fils de la terre vaudoise, né à Riex en 1863, Palaz fit ses études à Lausanne, puis à l'Ecole polytechnique à Zurich, pour se vouer à l'enseignement des mathématiques supérieures. Après quelques années passées dans l'administration fédérale, il revint à Lausanne comme professeur extraordinaire d'électricité à l'Ecole d'ingénieurs, et en prit plus tard la direction.

Par l'extension des matières enseignées, il donna à notre Ecole technique une impulsion nouvelle et y attira de nombreux élèves de toutes nations. Mais le professorat ne suffisait pas à son activité débordante et à ses talents d'administrateur. Aussi il ouvrit un bureau d'études qui prit rapidement une très grande extension et joua un rôle de premier plan dans notre activité lausannoise. C'est là qu'il conçut les principales entreprises auxquelles son nom restera attaché et qui ont largement contribué au développement économique de notre pays.

Les plus importantes sont les Tramways lausannois, les forces motrices du Rhône, celles de l'Avançon et la

Compagnie vaudoise des forces de Joux. Pour cette dernière, créée sous les auspices de l'Etat, d'entente avec M. *Jordan-Martin*, Conseiller d'Etat d'abord, et M. *Victor Duboux* ensuite, il rencontra une forte opposition au sein du Grand Conseil qui n'avait pas confiance dans la réussite de cette entreprise. Toutefois avec l'appui de la Banque Cantonale Vaudoise, dirigée par M. *Decoppet*, il arriva de haute lutte à mettre sur pied cette œuvre, dont les résultats dépassèrent de beaucoup ses prévisions.

Notons aussi en passant sa carrière comme entrepreneur, où, associé à une maison française, il soumissionna et obtint les travaux de construction des souterrains du Frasne-Vallorbe et du Ricken. De nombreuses difficultés techniques se présentèrent en cours d'exécution, qui toutes trouvèrent leur solution, grâce à la clairvoyance de l'ingénieur Palaz.

Notre pays fut bientôt trop petit pour un homme de son envergure. Ses talents furent remarqués de l'autre côté du Jura. On vint le chercher pour le mettre à la tête de diverses entreprises électriques françaises, entre autres l'« Energie électrique du Sud-Ouest » et l'« Energie électrique du littoral méditerranéen ».

Avec l'extension que prirent ces entreprises son départ de Lausanne pour Paris devint une nécessité. Celles-ci qui s'étendent sur une partie importante du territoire du midi de la France, ont pris, sous sa direction, un développement considérable, nécessitant continuellement l'apport de nouveaux capitaux pour la construction de nouvelles usines et de nouvelles artères de distribution.

Excellent administrateur, aux vues larges, il était autant financier que technicien. Sûr de lui-même, il imposait sa manière de voir par des raisonnements irréprochables, ce qui lui a valu souvent le qualificatif d'autoritaire. Certes autoritaire il le fut, lorsqu'il s'agit de faire prévaloir ses vues, contre d'autres opinions qu'il estimait néfastes aux intérêts dont il avait la défense.

Palaz fit pendant quelques années de la politique comme représentant du parti radical au Conseil communal de Lausanne et au Grand Conseil du canton de Vaud, mais il abandonna bientôt ces postes pour se consacrer uniquement à ses entreprises auxquelles il était dévoué et pour lesquelles il travaillait avec acharnement.

Palaz savait être charmant dans ses conversations particulières ; ce n'était pas un orateur, mais il savait intéresser ses partenaires par son grand savoir. Aucun sujet ne lui était étranger, il était au courant de tout et n'était jamais pris au dépourvu. S'il lui arrivait parfois de rabrouer un interlocuteur, qui ne partageait pas sa manière de voir, bien vite il se le faisait pardonner par sa bonhomie et son entrain.

Il fut un père excellent, chérissant les siens, malgré son écorce un peu rude, et trouvant le temps de s'occuper d'eux en tout et partout pour leur faciliter la vie.

Tout en étant très exigeant pour son personnel, il savait s'en faire aimer, parce qu'en toutes circonstances, il s'occupait de son bien-être.



Photo De Jongh.

ADRIEN PALAZ  
1863 - 1930

# Seite / page



# leer / vide / blank

Fils de vigneron, tel nous l'avons connu à l'âge de seize ans, tel il est resté toute sa vie, simple de cœur, simple d'allures, aimant par-dessus tout sa petite patrie vaudoise. La ville-lumière ne l'a pas absorbé ; au contraire c'est avec bonheur qu'il revenait chaque année sur les bords du Léman se retrouver en face de ces montagnes qu'il avait admirées tout jeune, et il se proposait de prendre prochainement sa retraite pour venir se reposer dans sa villa qu'il avait maintenue intacte pendant son absence, avec l'idée bien arrêtée d'y terminer ses jours.

La mort l'a fauché avant qu'il réalisât ce projet.

Adrien Palaz n'est plus, mais ses œuvres survivent.

N.

## SOCIÉTÉS

### Société vaudoise des ingénieurs et des architectes (section S. I. A.) et A.<sup>3</sup> E.<sup>2</sup> I. L.

Course à Genève, samedi 22 mars.

- 8 h. 59 Départ de Lausanne.  
 9 h. 54 Arrivée à Genève. Visite des Ateliers des Charmilles (turbine Kaplan de 42 500 ch).  
 12 h. 15 Déjeuner au Restaurant de l'Arquebuse.  
 14 h. Visite de l'Usine thermique de la Ville de Genève.  
 16 h. Visite du Salon de l'Automobile. Démonstration d'autobus avec moteurs Diesel.

## BIBLIOGRAPHIE

**Introduction à la Théorie des Quanta. Les équations de la mécanique et de l'électronique**, par *Marcel Boll et Charles Salomon*. — Un vol. xx-496 pages et 46 figures — Paris, Doin, 1928. — 85 fr.

Pour faciliter l'abord des nouvelles théories qu'on doit à MM. de Broglie, Schrödinger, d'une part, et à MM. Heisenberg, Born, Jordan, Dirac, d'autre part, le livre de MM. Boll et Salomon sera fort utile, car il présente un tableau d'ensemble de la *mécanique* et de l'*électronique*..., dans l'état précis où les recherches de ces dernières années, *orientées vers les quanta*, ont amené ces deux chapitres de la physique : équation de Hamilton-Jacobi, séparation des variables, principe de Hamilton, fonction d'action ; systèmes multipériodiques, variables uniformisées, dégénérescence, invariants intégraux, invariance adiabatique ; énergie et impulsions électromagnétiques, actions subies et exercées par les électrons, potentiels retardés, ondes de vitesse et d'accélération, réaction de rayonnement, etc.

On ne suppose chez le lecteur que les notions usuelles de mathématiques générales. Toutes les questions ont été prises dès le début (équations de Lagrange et de Hamilton, transformations canoniques, fonctions hyperelliptiques, équations de Maxwell-Hertz, rappel de l'analyse vectorielle et de la relativité restreinte) et traitées en détail, d'une façon aussi concrète que possible, en appliquant notamment les méthodes exposées à des cas particuliers, comme le mouvement parabolique, l'oscillateur harmonique, l'ellipse képlérienne et l'orbite relativiste.

G. J.

L'exécution matérielle de cet ouvrage est absolument irréprochable, bien qu'il ait été entièrement composé à la machine (linotype), y compris les développements mathématiques dont il est bourré.

Réd.

**La Théorie de la Relativité et la mécanique céleste**, par *Jean Chazy*. — Tome II ; 1 vol. vii-258 p. — Gauthier-Villars, Paris 1930. — 65 fr.

Cette seconde partie du beau traité de M. Chazy ne le cède en rien à la première sous le rapport de l'intérêt. Elle traite des principes mêmes de la relativité, des équations de la gravitation, de la détermination du  $ds^2$  de Schwarzschild, des équations du mouvement, du problème des  $n$  corps et enfin des hypothèses cosmogoniques en rapport avec le  $ds^2$  de l'Univers. La belle clarté dans l'exposition, l'étendue des informations et les contributions de l'auteur lui-même rendent ce livre indispensable à qui veut pénétrer au cœur des théories auxquelles le nom d'Einstein est attaché.

G. J.

**Les finances de l'entreprise** Tome I : *Gestion du fonds de roulement*, par *P. Jeancard, J. Wilbois et G. Crespin*. — Tome II : *Gestion du capital engagé*, par *P. Jeancard et J. Wilbois*. — Prix de chaque volume (12×18 cm, 170 et 220 pages) 15 fr. — Librairie Félix Alcan, Paris.

La manie de rationalisation qui sévit furieusement — ou plutôt sévissait car on s'avise qu'il est temps de rationaliser, au sens de rendre rationnelles, pas mal de prétendues rationalisations — a suscité une floraison de bouquins où de pédantesques développements algébriques, d'ailleurs élémentaires, et une terminologie aussi fantaisiste qu'obscurie étaient censés aptes à transformer en « grand capitaine d'industrie » tout docteur « ès sciences commerciales et économiques ».

Aussi convient-il de savoir gré aux auteurs des « Finances de l'entreprise » d'avoir réussi à condenser dans deux petits volumes « de poche » un exposé, d'une précision vraiment scientifique, de l'art de la finance. Grâce à de nombreux et judicieux exemples numériques, habilement schématisés, les difficultés les plus « épineuses » que peut soulever, par exemple, l'interprétation de bilans plus ou moins subtilement sollicités ou encore l'élaboration d'un plan de *fusion* d'entreprises ou de création d'une *holding* sont analysés et discutés avec aisance. Bref, la « finance sans méningite », enseignée en un style aigu et élégant par des maîtres conscients du rôle prépondérant que jouent en cette matière le « facteur humain » et les conjonctures d'ordre psychologique trop souvent négligés par les gens enclins à nier l'existence de tout ce qui est intraduisible en nombres.

*Résumé de la table des matières*. — Tome I : Les opérations financières à la fondation d'une entreprise. Calcul des prix de revient. Politique des prix de revient. Connaissance du fonds de roulement. Politique du fonds de roulement. — Tome II : Etude des conditions extérieures à l'entreprise (prix, cycles, monnaies, change). Etude intérieure de l'entreprise (inventaires et bilans). Les prévisions à long terme. Les phases du développement d'une entreprise. Esquisse d'une doctrine financière.

**Aide-mémoire du constructeur de chaudronnerie**, par *L. Gendron, Ingénieur E.C.P.* — Volume 13×21, IV-226 pages, 102 figures, 1930. — Rel. Fr. 43.— ; Br. Fr. 35.— — Dunod, éditeur, à Paris.

Ce livre apporte une documentation précieuse aux constructeurs de chaudronnerie en leur fournissant un résumé clair et complet de toutes les connaissances qu'il est souvent utile de se remémorer dans la pratique journalière. Ils y trouveront des données, des calculs et des formules immédiatement utilisables et tous les éléments qui leur permettront d'établir rapidement leurs projets ou d'en vérifier l'exécution.

Après avoir rappelé les phénomènes de transmission de la chaleur et les formules qui s'y rattachent, l'auteur étudie les divers appareils à chauffage direct et les appareils complémentaires de chaudière (économiseurs, surchauffeurs, etc...). Il donne ensuite des renseignements pratiques sur la résistance des pièces de chaudronnerie, leur traçage et leur assemblage, le calcul des réservoirs et des tuyaux, la détermination des débits des tuyauteries, puis il examine les problèmes relatifs aux divers appareils de chauffage et de distillation des liquides (distillation à air libre, dans le vide etc...). Il termine enfin par l'étude de divers appareils : réchauffeurs, refroidisseurs, mélangeurs, basculants, etc...